



PODOKENNÍ PLYNOVÁ TOPIDLA S PŘIROZENÝM ODVODEM SPALIN

**SÉRIE ECHO – XN 18, XN 30, XN 45
SÉRIE ECHO – XC 18, XC 30, XC 45**



Výrobce :



Italkero s.r.l.

41100 Modena - ITALY
Via Lumumba, 2 Zona Ind. Tarrazzi

Dovozce :



Na Bělidle 1135
460 06 Liberec 6

SHODA

Naše **spotřebiče** jsou v souladu se:

- Směrnicí 90/396/EEC pro plyny
- Směrnicí 89/336/EEC pro elektromagnetickou kompatibilitu
- Směrnicí 73/23/EEC 0694 pro nízká napětí



ROZSAH

<i>MODEL</i>	<i>KÓD</i>
18 (bez spínacích hodin)	XN18TVM000
30 (bez spínacích hodin)	XN30TVM000
45 (bez spínacích hodin)	XN45TVM000
18 (se spínacími hodinami)	XN18TVM0G0
30 (se spínacími hodinami)	XN30TVM0G0
45 (se spínacími hodinami)	XN45TVM0G0
18 (compact)	XC18TCM000
30 (compact)	XC30TCM000

Vážený ZÁKAZNÍKU

gratulujeme k výběru KONVEKTORU. Tento agregát je způsobilý poskytovat po mnoho let pohodu s extrémně vysokou úrovní účinností, spolehlivosti, kvality a bezpečnosti.

Prostřednictvím této příručky vám chceme poskytnout všechny informace, které považujeme za nezbytné pro správnou a snadnou instalaci.

Ještě jednou děkuje

Výrobce

ZÁRUKA

Topné těleso přichází od výrobce s přesně stanovenou zárukou. Vybízíme vás, abyste použili výše uvedený technický servis, který:

- Provede servis konvektoru;
- Potvrdí záruční list poskytnutý s přístrojem, který vám doporučujeme si přečíst.

OBSAH

VŠEOBECNĚ

Všeobecné informace	5
Základní bezpečnostní pravidla	5
Popis spotřebiče	6
Bezpečnostní zařízení	6
Identifikace	6
Konstrukce	7
Technické specifikace	8
Příslušenství	8
Funkční schéma zapojení	9
Ovládací panel	10

INSTALACE

Přejímka výrobku	11
Rozměry a hmotnosti	12
Instalace	13
Elektrické přípojky	17
Přípojky rozvodu plynu	17

POPRODEJNÍ TECHNICKÝ SERVIS

Příprava před prvním spuštěním	18
První spuštění	18
Vadná funkce ovládací jednotky	19
Kontroly během prvního spuštění a po něm	19
Transformace z jednoho typu plynu na jiný	20
Seřízení	21
Běžná údržba	22
Čištění konvektoru	22
Snímání a opětovné nasazení pláště	25
Odstraňování závad	25

Tato příručka má 26 stran.

- Po vybalení zkontrolujte celistvost a úplnost dodávky a v případě nesrovnalostí kontaktujte zastoupení firmy, která vám spotřebič prodala.

V některých částech příručky jsou použity tyto symboly:



Pozor: Zdůrazňuje specifická varování nebo činnosti.



Zakázáno: Zdůrazňuje činnosti, které nesmí být prováděny.

VŠEOBECNÉ INFORMACE



- Po vybalení zkontrolujte celistvost a úplnost dodávky a v případě nesrovnalostí kontaktujte zastoupení firmy, které vám spotřebič prodalo.



- Spotřebič musí být instalován odbornými firmami. Po dokončení instalace musí taková firma vystavit prohlášení o shodě instalace s platnými národními zákony a instrukcemi poskytnutými výrobcem v příručce instalace přiložené k výrobku.



- Spotřebič musí být používán pouze pro účel zamýšlený výrobcem a pro který byl speciálně výrobcem navržen. Výrobce odmítá jakoukoliv smluvní a nesmluvní odpovědnost za zranění způsobená lidem nebo zvířatům a za poškození věcí v důsledku chybné instalace, chybného seřízení, špatné údržby nebo nesprávného používání.



Jestliže nebude spotřebič používán po delší období, musí být provedeny následující činnosti:

- dát hlavní vypínač (je-li nainstalován) do polohy „vypnuto“ nebo odpojit zástrčku od hlavního přívodu elektřiny;
- uzavřít plynový uzávěr.



Jednou za rok musí spotřebič projít servisem.



- Tato příručka a příručka uživatele jsou nedílnou součástí spotřebiče a musí být proto pod pečlivým dohledem a VŽDY ke spotřebiči přiloženy, i když je spotřebič prodán jiné osobě nebo uživateli nebo přemístěn do jiného systému. V případě poškození nebo ztráty příručky požádejte odborný servis vaší oblasti o jiný výtisk.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Nezapomeňte, prosím, že používání výrobků používajících paliva a elektřinu vyžaduje uplatňování množství základních bezpečnostních pravidel jako:



- Děti a invalidní osoby bez pomoci nesmí spotřebič používat.



- Nepouštějte elektrické spotřebiče nebo zařízení, jako jsou vypínače, domácí spotřebiče, atd., v případě zápachu paliva nebo zplodin spalování. V tomto případě:

- vyvětrejte místnosti otevřením dveří a oken;
- uzavřete uzávěry paliva;
- okamžitě zavolejte servis nebo odborně kvalifikovaný personál.



- Nedotýkejte se spotřebiče mokřými nebo vlhkými částmi těla nebo máte-li mokrá chodidla.



- Nezavírejte nebo nezmenšujte velikosti ventilačních otvorů v prostoru instalace nebo na spotřebiči.



- Čištění je zakázáno bez předchozího odpojení spotřebiče od hlavního přívodu elektrické energie otočením hlavního vypínače, je-li instalován, do polohy „VYPNUTO“ nebo vytažením zástrčky ze zásuvky.



- Je zakázáno provádět změny na bezpečnostním a seřizovacím zařízení nebo s nimi nedovoleně manipulovat bez předchozího souhlasu výrobce.



- Nevytahujte, neodpojujte nebo nezkrucujte elektrické kabely vystupující ze spotřebiče, i když je odpojený od elektrické sítě. Nedávejte předměty, jako jsou ručníky, hadry, atd., na spotřebič; mohlo by to být příčinou vadné funkce nebo rizika.



- Nikdy neponechávejte obalový materiál (kartony, plastové pytle, atd.) v dosahu dětí, protože by mohl být potenciálním zdrojem nebezpečí.

POPIS SPOTŘEBIČE

KONVEKTORY jsou nezávislé plynové spotřebiče pro vytápění prostředí.

Používají atmosférický hořák se spalovací komorou TYPU C, těsněnou s ohledem na místo instalace, poskytující nejvyšší možnou bezpečnost vzhledem k zabránění návratu spalín nebo paliva do prostředí.

Spalovací vzduch je odebírán z vnějšku mimo místa instalace a produkty spalování jsou dopravovány ven pomocí odstředivého ventilátoru instalovaného ve spotřebiči.

S ohledem na kompaktní rozměry mohou být spotřebiče instalovány v malých prostorách.

Spotřebiče jsou seřizeny ve výrobním závodě pro provoz na ZEMNÍ PLYN a mohou být transformovány na LPG (zkapalněný propan-butan) (G30/G31) díky standardně poskytnuté soupravě trysek.

Výměník tepla, sestávající z hliníkového odlitku se žebrováním, zajišťuje vysokou účinnost spalování. Tangenciální ventilátor zajišťuje po spuštění rychlé ohřátí místností.

Elektronická deska ovládá všechny funkce spotřebiče a automaticky přeruší dodávku plynu v případě poruchy.

Ovládací panel umožňuje spuštění nebo odstavení spotřebiče v „ručním“ režimu a obnovení normálního provozu po poruše.

- Dálkové ovládání umožňuje týdenní programování provozních period, nastavení teploty a spuštění letní ventilace.

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Spotřebič obsahuje následující významné bezpečnostní zařízení:

- **Bezpečnostní termostat:** odpojuje spotřebič a přepíná do režimu nečinnosti, jestliže teplota ve výměníku překročí nastavený limit (107 °C).
- **Tlakový spínač:** odpojuje spotřebič a přepíná do režimu zálohy v případě závad v obvodu odstraňování spalín.
- **Ochranná pojistka:** chrání elektrické díly spotřebiče proti proudovým nárazům.



Aktivace bezpečnostních zařízení ukazuje na potenciální nebezpečnou vadnou funkci spotřebiče; okamžitě kontaktujte odborný servis výrobce.



Spotřebič nesmí být nikdy provozován s nezapojenými bezpečnostními zařízeními nebo nedovoleně manipulovanými.



Bezpečnostní zařízení musí být vyměněna pouze odborným servisem výrobce s použitím pouze originálních náhradních dílů. Viz příložený katalog náhradních dílů.

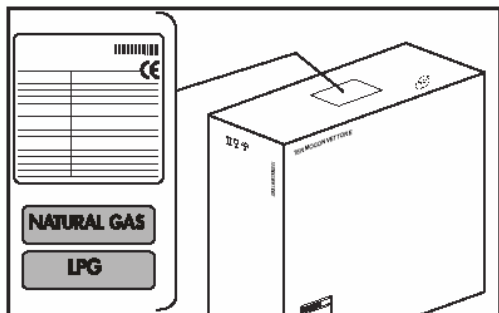
Pro objednání náhradních dílů a/nebo provedení technických prací musí být znám přesný model spotřebiče.

Po provedení oprav proveďte zkoušku spuštění a kontrolu správné činnosti.

IDENTIFIKACE

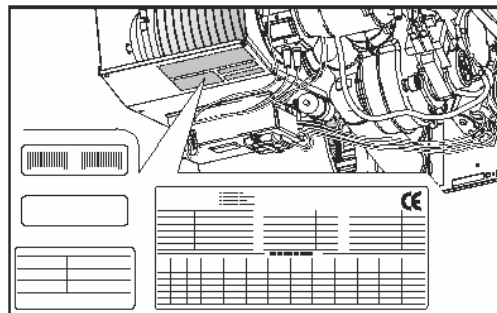
Spotřebič lze identifikovat pomocí:

- **štítku na obalu**



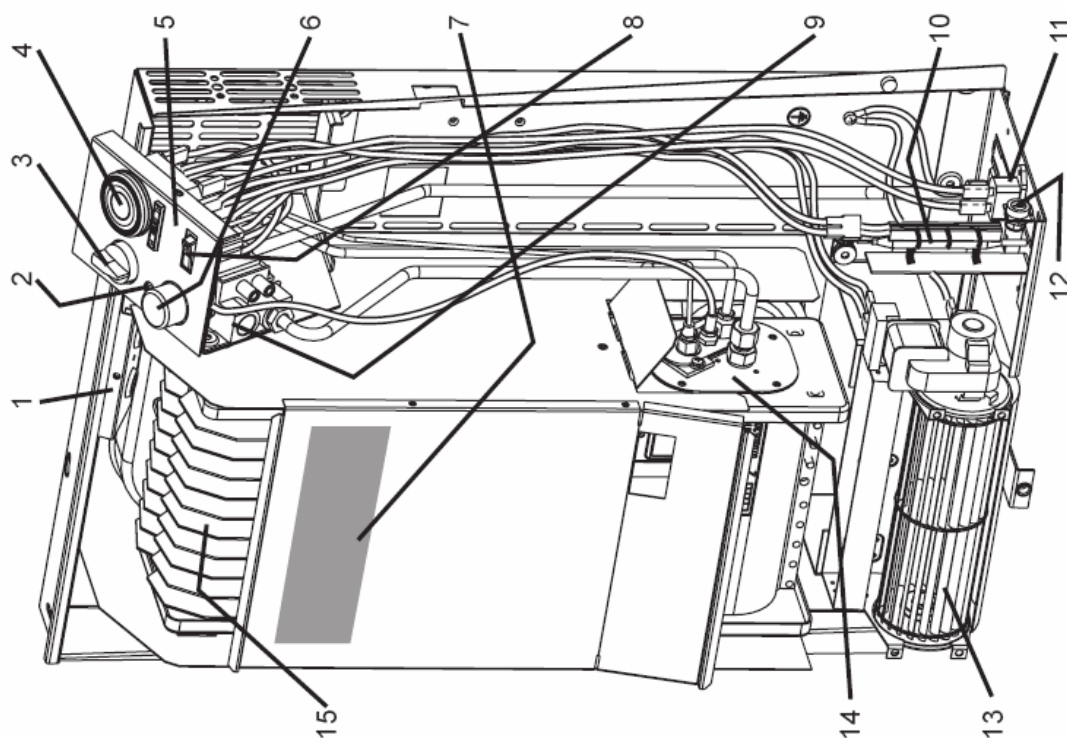
- **štítku s technickými údaji**

který uvádí výrobní číslo, model a hlavní technické/výkonnostní údaje.



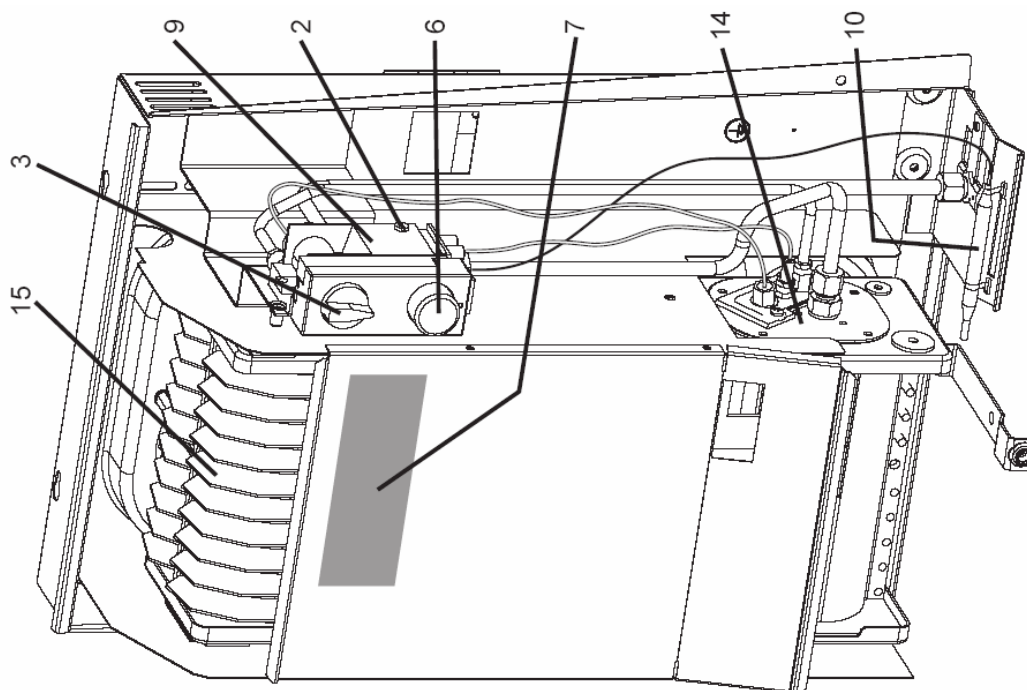
Poškození nebo odstranění štítku s technickými údaji znemožní identifikaci výrobku a znesnadní montáž a údržbu.

KONSTRUKCE



- | | |
|-----------|-------------------------------|
| 1 | Konvekční termostat |
| 2 | Tlakový regulátor |
| 3 | Startovací knoflík |
| 4 | Hodiny spínací |
| 5 | Kryt |
| 6 | Prostorové čidlo |
| 7 | Štítek s údaji |
| 8 | Přepínač ventilátoru |
| 9 | Plynový ventil |
| 10 | Čidlo prostorového termostatu |

- | | |
|-----------|-------------------|
| 11 | Zástrčka napájení |
| 12 | Pojistka, kryt |
| 13 | Ventilátor |
| 14 | Hořák |
| 15 | Výměník tepla |



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	18		30		45		
	ZP	LPG	ZP	LPG	ZP	LPG	
Nominální příkon Qn	2,10		3,49		5,11		kW
Redukovaný nominální příkon Qr	0,84		1,42		2,04		kW
Tepelný výkon Pn	1,88		3,18		4,6		kW
Redukovaný tepelný výkon Pr	0,74		1,24		1,81		kW
Účinnost	90,1		90,2		90,1		%
Třída účinnosti	1						-
Tlak plynu na plynový ventil	20	30	20	30	20	30	mbar
Tlak na trysku	12	28,8	12	28,7	12	28,6	mbar
Redukovaný tlak na trysku	2	6	2	6	2	6	mbar
Spotřeba plynu (15st. C)	0,22		0,36		0,54		m3/h
		0,16		0,27		0,40	kg/h
Typ spotřebiče	C 11						
Kategorie spotřebiče	II 2H3B/P						
Třída účinnosti	1						
Trysky INJEKTOR HORÁK	1						
	0,36	0,19	0,36	0,19	0,36	0,19	mm
	1,25	0,73	1,65	0,95	1,98	1,16	mm
MAX objem, místnosti ohřívány konvektorem (přibližná hodnota)	78	135	135	135	196	196	m3
Množství ohřátého vzduchu (přibližná hodnota)	130	130	225	225	335	335	m3/h
Elektrické připojení	230/50						V/Hz
Elektrický příkon	100				80		W
Elektrické krytí	IP 20						
Hmotnost s ventilátorem	18	18	26,7	26,7	35,9	35,9	kg

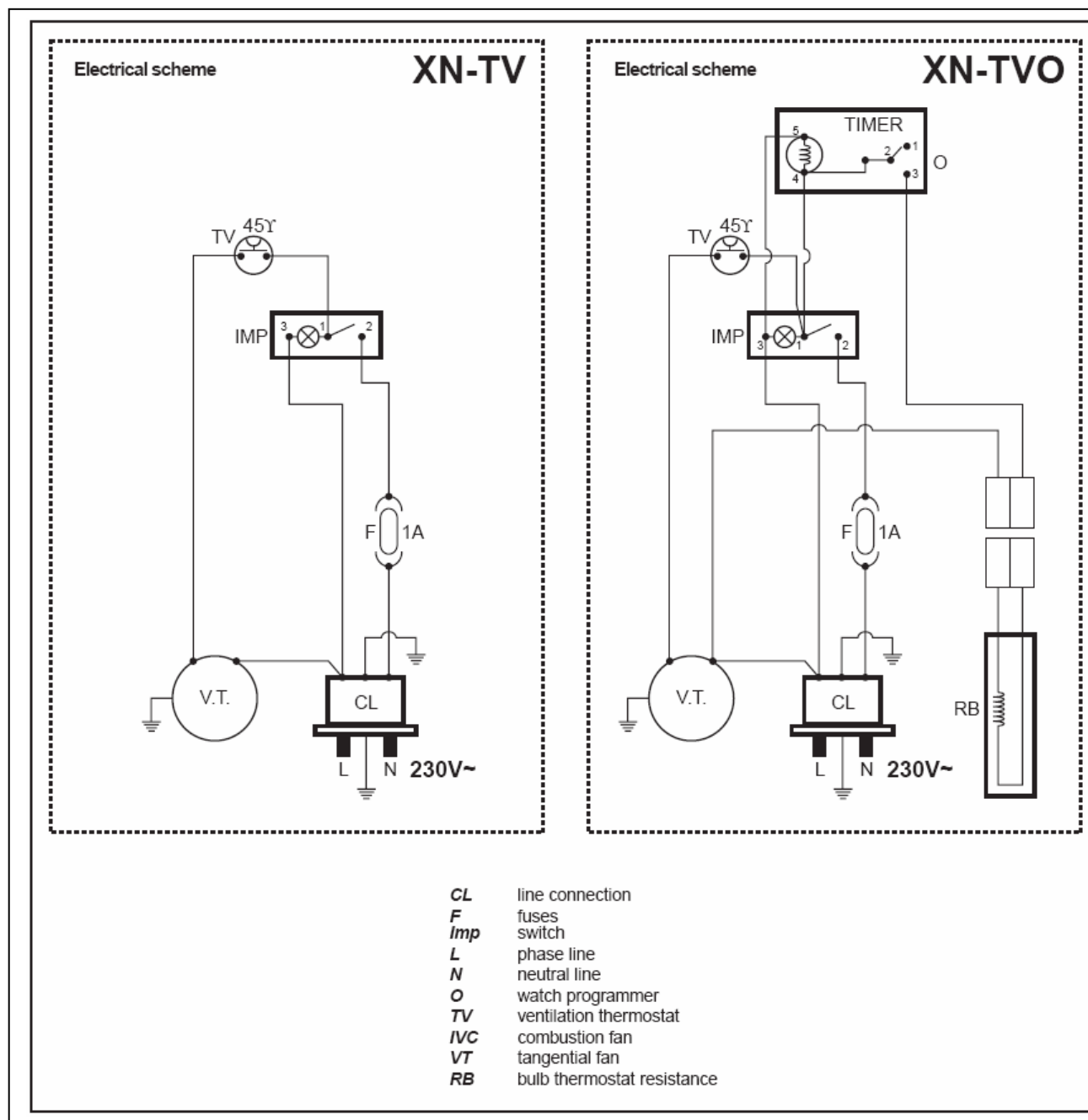
PŘÍSLUŠENSTVÍ

K dispozici je na požádání následující příslušenství:

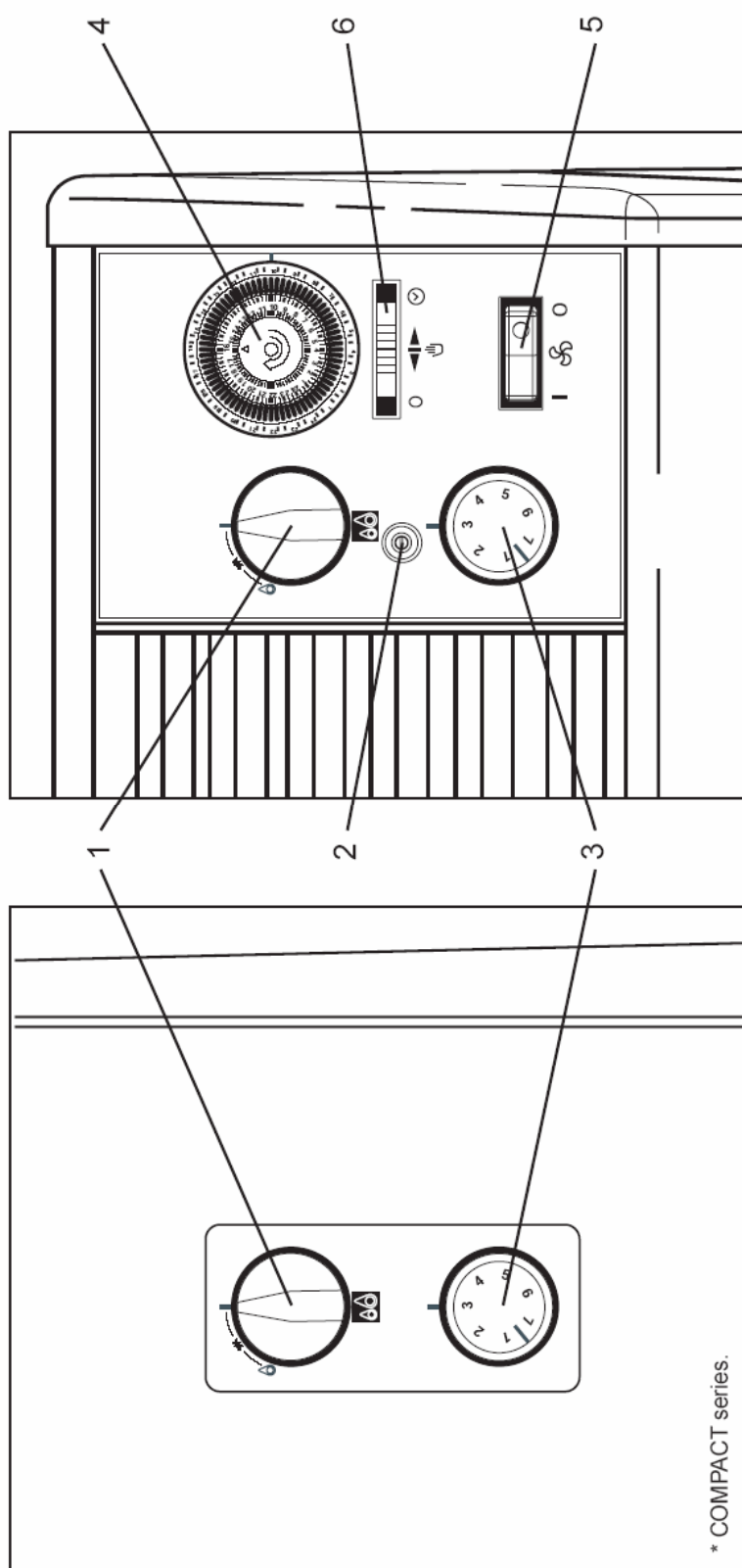
POPIS	Kód
Vnější mřížka „GN“ 18	7000000055
Vnější mřížka „GN“ 30	7000000065
Vnější mřížka „GN“ 45	7000000075
*Tangenciální ventilátor – kit 18	7000000295
*Tangenciální ventilátor – kit 30	7000000305
*Tangenciální ventilátor – kit 45	7000000315
Denní ČASOVAC	7000000245
Týdenní ČASOVAC	7000000265
Nádobka na vodu – zvlhčovač (transparentní)	7000001320
Nádobka na vodu – zvlhčovač (RAL7035)	7000001325

* Příslušenství není pro sérii „COMPACT“

SCHÉMA ZAPOJENÍ



OVLÁDACÍ PANEL



- 1* Startovací knoflík
- 2 Tlačítko
- 3* Termostat prostorový
- 4 Spínací hodiny
- 5 Spínač ventilátoru

6- přepínač funkcí

- ☑ — Spínací hodiny
- — Konvektor vypnut
- Konvektor v provozu,
- ☼ — pracuje dle prostorové
- teploty

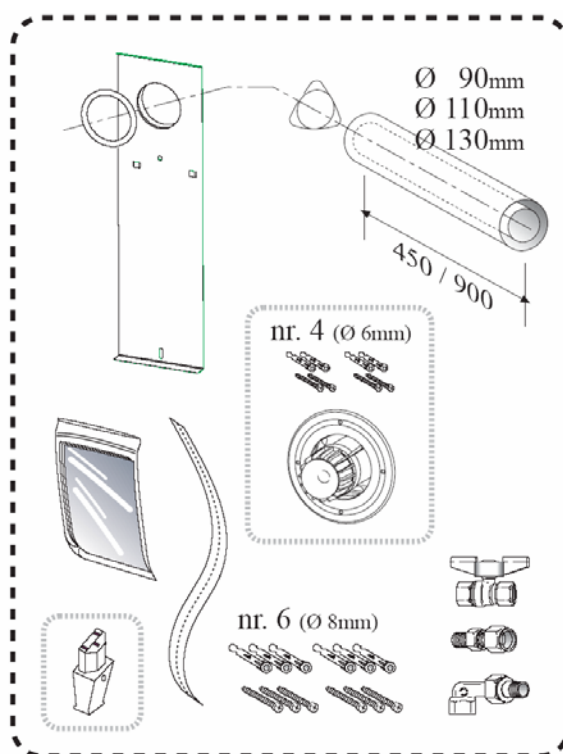
PŘEJÍMKA VÝROBKU

S konvektorem je dodáváno:

- **Konvektor**
- Podpěra
- Přetryskovací sada
- Instrukční příručka
- Katalog náhradních dílů
- Záruční certifikát
- štítek

OBSAH BALENÍ SOUPRAVY TRUBEK odkouření, příslušenství:

- 1ks plánek
- 2 šablona
- 1 páska
- 4 stěnové kotevní šrouby $\varnothing$ 6 mm pro připevnění koncovky
- 6 hmoždinky
- 6 kotevních šroubů
- 1 El. zástrčku
- 1 redukce (šroubení)
- 1 spojka (šroubení)
- 1 koncentrické odkouření, přívod vzduchu
- 1 těsnící kroužek
- 1 plynový uzávěr





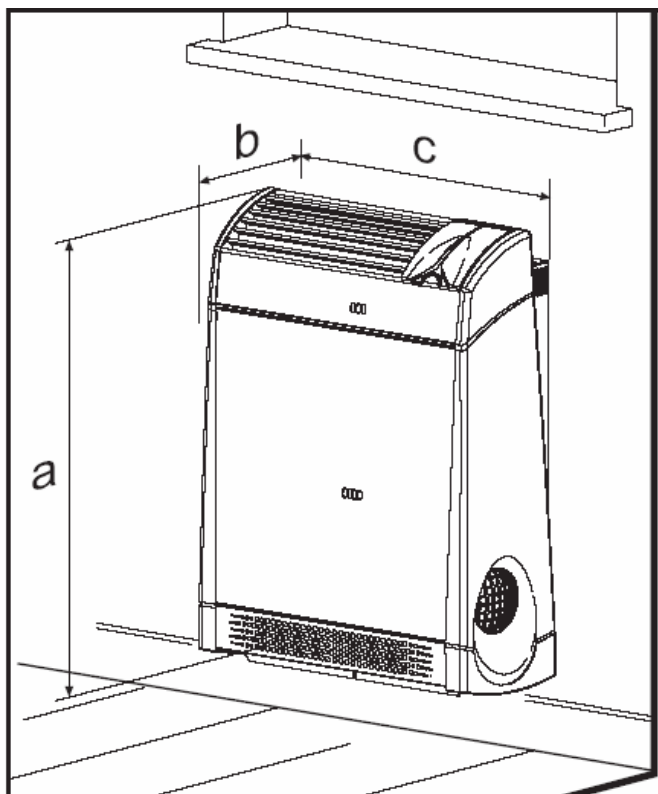
Kontrola soupravy trubek odkouření

Pro instalaci konvektorů je nutná SOUPRAVA TRUBEK, která je nejvhodnější pro přívodu spalovacího vzduchu a systém odsávání spalin, který má být vytvořen. Ta musí být objednána samostatně a zvolena mimo jiné z následujícího:

MODEL	Popis	KÓD
18	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 60/90 mm L = 900 s vnějším zakončením	T X 1 8 0 9 0 4 5 0
18	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 60/90 mm L = 900 s vnějším zakončením	T X 1 8 0 9 0 9 0 0
18	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 60/90 mm L = 900 MONTÁŽ ZE VNITŘ	T X 1 8 0 9 0 9 1 0
30	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 70/1100 mm L = 900 s vnějším zakončením	T X 3 0 1 1 0 4 5 0
30	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 70/1100 mm L = 900 s vnějším zakončením	T X 3 0 1 1 0 9 0 0
30	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 70/1100 mm L = 900 MONTÁŽ ZE VNITŘ	T X 3 0 1 1 0 9 1 0
45	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 80/1300 mm L = 900 s vnějším zakončením	T X 4 5 1 3 0 4 5 0
45	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 80/1300 mm L = 900 s vnějším zakončením	T X 4 5 1 3 0 9 0 0
45	Standardní souprava VÝFUK/SÁNÍ Ø 80/1300 mm L = 900 MONTÁŽ ZE VNITŘ	T X 4 5 1 3 0 9 1 0

ROZMĚRY A HMOTNOSTI

	Model	18	30	45
VýškaXN (a)	mm	650	650	650
Výška (a) compact	mm	580	580	-
Hloubka b)	mm	225	225	225
ŠířkaXN(c)	mm	508	658	808
Šířka(c) compact	mm	390	570	-
Hmotnost	kg	17,5	26,5	36
Hmotnost compact	kg	16,5	29	-



MÍSTO INSTALACE



Tento spotřebič uzavřený. Spalovací vzduch je přiváděn z vnějšku.



NEPOUŽÍVEJTE příslušenství nebo komponenty pro umístění, které nejsou schváleny výrobcem, protože by to mohlo být příčinou vážného nebezpečí.



NEPOKLÁDEJTE napájecí kabel na horké plochy, jako jsou rozptylovací vzduchové mřížky nebo trubky pro odsávání spalin.



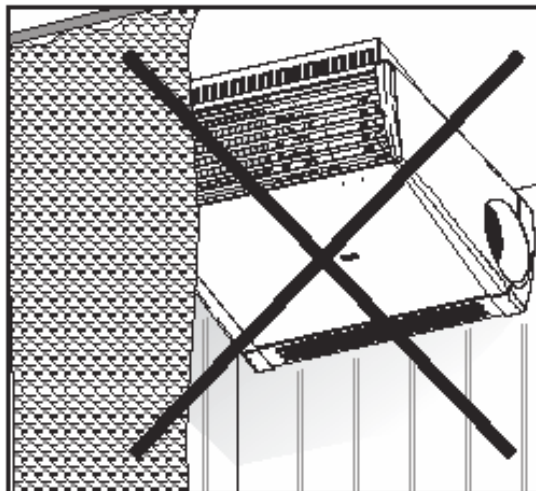
Po instalaci musí montér informovat uživatele co dělat, když je spotřebič v provozu:



NEPOKLÁDEJTE záclony, ručníky a podobné věci na spotřebič, protože by to mohlo být příčinou chybné funkce a mohlo by to bránit řádné ventilaci místnosti.



NEZAHRAZUJTE vstup/výstup spotřebiče zavěšováním prádla nebo koberců.



Volba umístění přístroje

Před instalací si ověřte, že je dostatek místa pro provoz a servis spotřebiče.

Ověřte si, že ve zdi nebo stropu není žádná laťovka nebo plastové vložky, které nejsou odolné vůči teple a které by mohly přijít do kontaktu s trubkami odvodu spalin.

Pro správný postup je důležité si ověřit, že zeď nebo strop, ke kterým má být spotřebič připevněn má vhodnou nosnost pro hmotnost spotřebiče; v tomto ohledu zkontrolujte přibalené upevňovací šrouby, aby byly schopné udržet spotřebič s přihlédnutím k materiálu zdi nebo stropu. Nejsou-li vhodné, nahradte je jinými vhodnějšími.

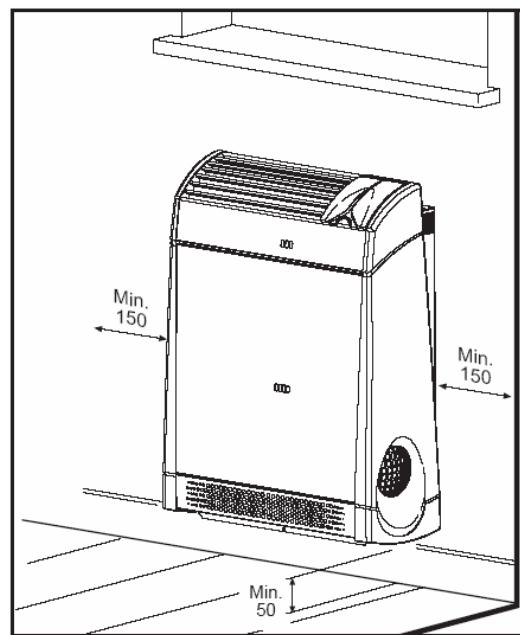
Materiál, který je poblíž topidla musí odolávat teplotě 180 st C.



V případě zdi vyrobené z materiálu s nízkou odolností vůči teple může být kolem trubky odsávání spalin vytvořen prostor, který je izolován materiálem odolným vůči vysokým teplotám nebo může být proveden jiný otvor s průměrem, který je větší alespoň o 4 cm než je u trubky odsávání spalin.



Instalace spotřebiče v koupelnách / sprchách nebo blízko zařízení rozptylující vodu je zakázáno. V takových případech musí být provedeny zvláštní ochrany, které zajistí, že spotřebič vyhovuje „zvláštním“ normám elektrické bezpečnosti.



INSTALACE

Postup:

Vybrat místo instalace

Instalovat trubky odkouření, sání

- koncentrické L = 500mm

- koncentrické L = 900mm

- koncentrické trubky SPECIAL kit L = 900mm

Zakončení

Těsnění

Instalace konvektoru

Elektrické připojení

Připojení plynu

TYPY INSTALACÍ PODLE UNI CIG 7129

NÁSTĚNNÁ INSTALACE SE SOUSTŘEDNÝMI TRUBKAMI
S KONCOVKOU

Důležité:

Topidla ECHO XN jsou navrženy jako uzavřené spotřebiče,
bez odvodu spalin a přívodu vzduchu z exteriéru topidlo nelze
provozovat

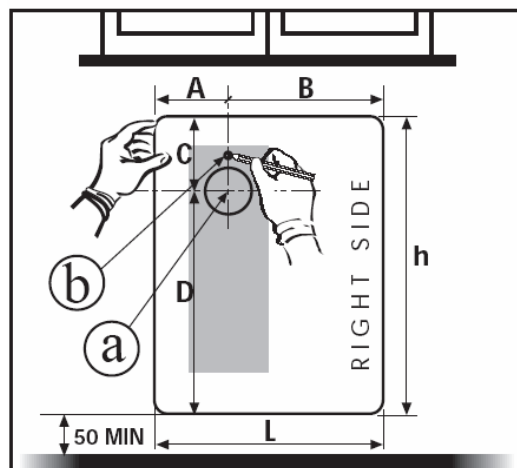
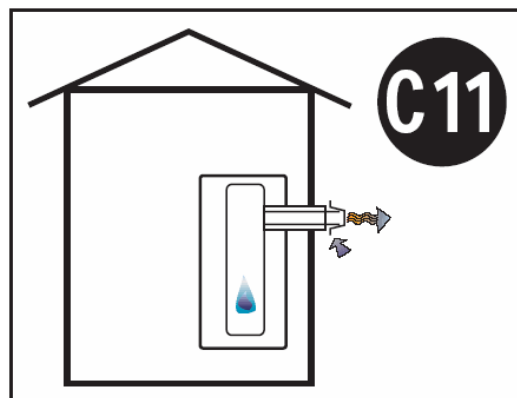
Důležité:

Před instalací ověřte správné délky odkouření jestli jsou shodné jak je
Uvedeno v návodu.

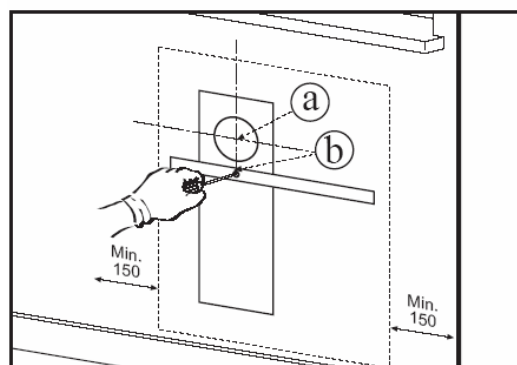
Montážní šablona

Použijte závěs, montážní šablonu a označte jednotlivé otvory,

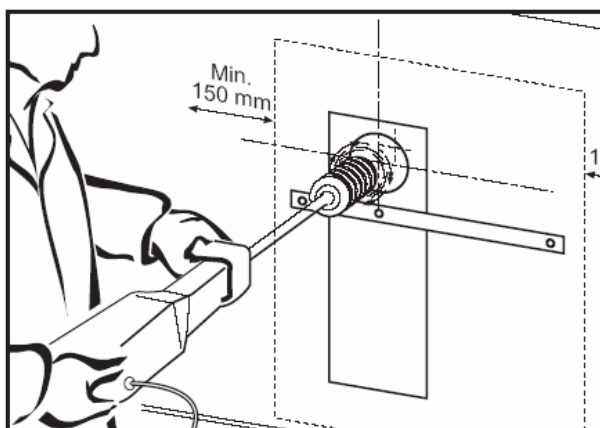
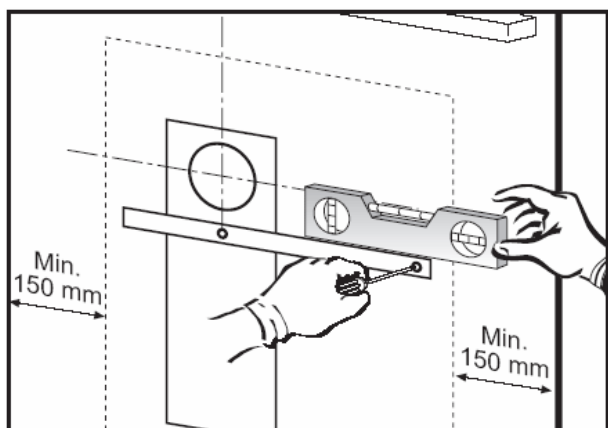
Připevnit závěs, prorazit otvor ven,



Overall dimensions			
in mm	18	30	45
A	195	345	315
B	313	313	493
C	163	163	163
D	506	506	506
h	650	650	650
L	508	658	808



Pomocí vhodného nástroje vyvrtejte otvor do zdi viz obr níže.

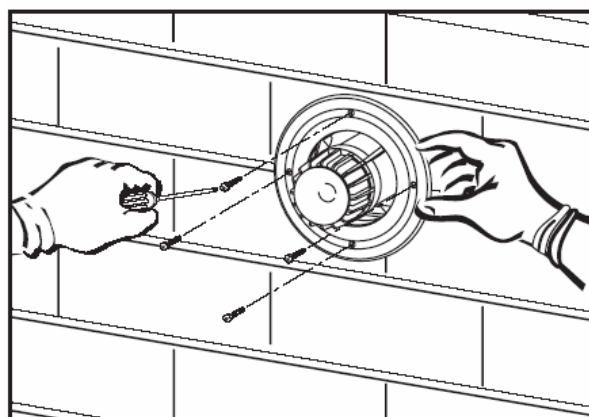
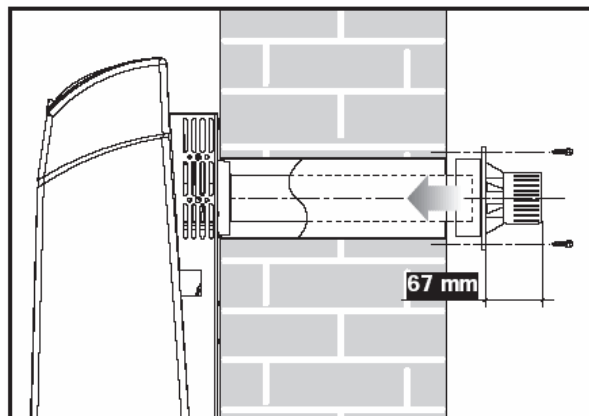
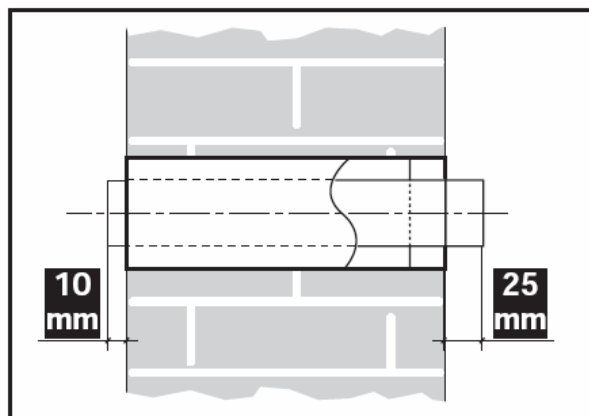


Spaliny / vzduch a připojení plynu

Přívodní trubka se uřízne dle tloušťky zdi

Spalinová trubka se uřízne tak aby 10mm vyčnívala do vnitřního prostoru

Řezy musí být kolmé tak aby všechny komponenty odkouření šli správně sesadit



Sestavení odkouření ze vnitř místnosti

Provrtat otvor skrz zeď, připravit trubky na míru dle obr.

Důležité: externí trubka musí být seříznuta přesně dle tloušťky zdi.

Důležité: vnitřní trubka musí být usazena tak aby vnější hrany byly ve stejné rovině. Vnitřní část výdechové trubky musí být o 10mm delší viz obr.

Sesadit odkouření a zajistit trubky viz obr.

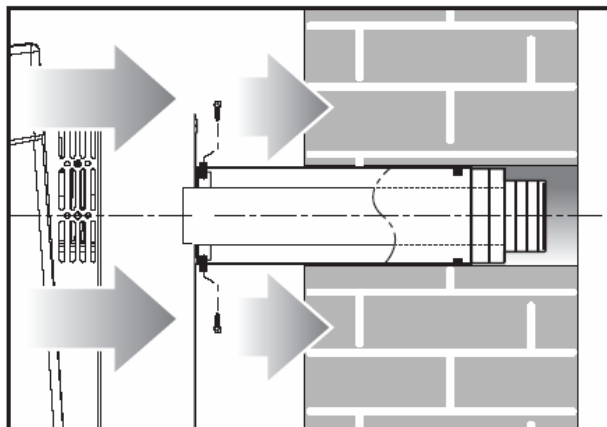
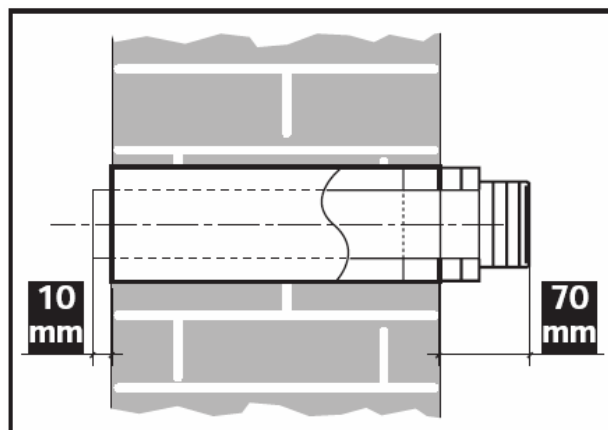
Řezy musí být kolmé, trubky nesmí být zdeformované.

Před vsunutím trub do otvoru ve zdi, zafixovat lem k šabloně.

Důležité:

Tento speciální kit (sada) je rozdílná od základní:

Chybí vystředovací prvky, nejsou potřeba, protože roury jsou připevněny k hliníkovému výstupu (zakončení)

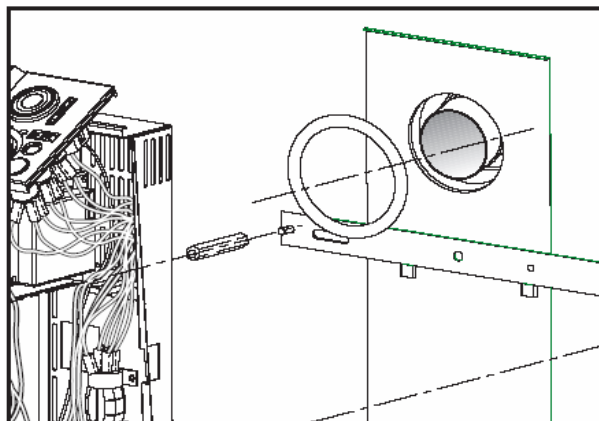
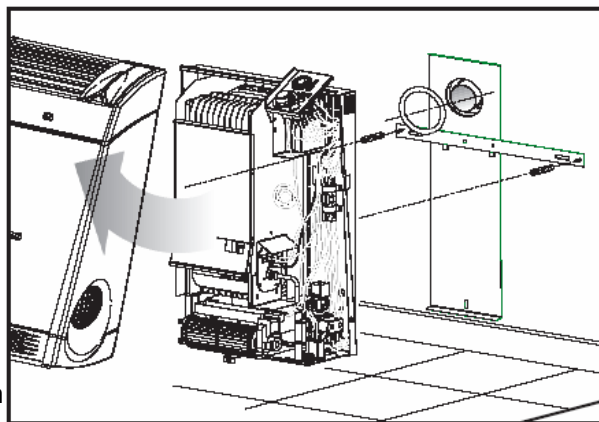


Montáž konvektoru

Po skončení předchozích operací připevněte konvektor na zeď.

- namontujte kruhové těsnění, sundejte zvlhčovač, demontujte kryt konvektoru
- takto odstrojený konvektor připevnit na zeď
- přisadit konvektor na odkouření na redukční nátrubek připojení odkouření
- k nasunutí na o těsnění použít mazací tuk a ujistit se, že spojení je provedeno správně
- konvektor nadzdvihnout a umístit na závěs a pak přišroubovat

Zpět namontovat kryt, zvlhčovač a připojit el napětí a plyn.



Elektrické připojení

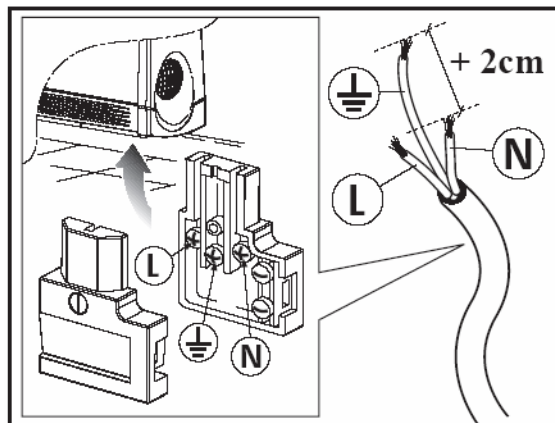
Konvektor je z výroby vybaven kompletní vnitřní elektroinstalací a síťovou zástrčkou.

Je nutné provést napojení elektrického kabelu 3 x 1 mm²

Je nezbytně nutné provést uzemnění spotřebiče.

V případě neprovedení uzemnění výrobce nenese žádnou zodpovědnost za případnou škodu nebo poškození zdraví.

Je nepřípustné použít pro uzemnění plynové nebo vodovodní potrubí.



Plynová přípojka

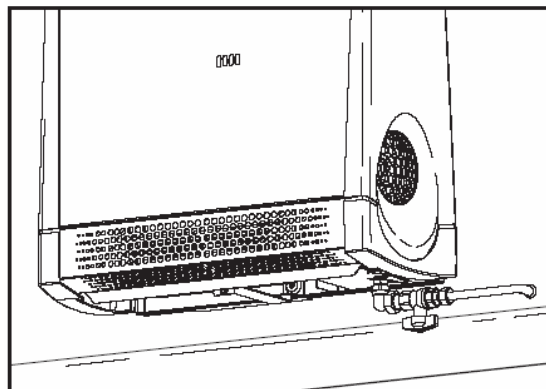
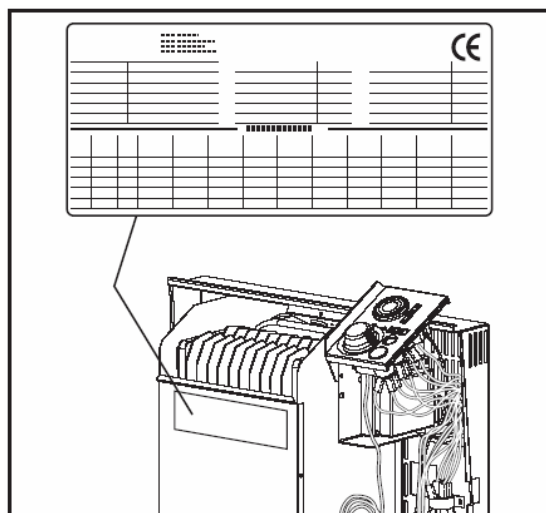
Kontrolou štítku technických údajů na víku pláště výměníku tepla si ověřte, že je KONVEKTOR nastaven pro typ plynu, který má být použit.

Zkontrolovat hodnoty dle tabulky technických údajů.

Připojit přívod plynu 3/8" ke konvektoru osadit kulovým plynovým uzávěrem.

Po připojení plynu provést zkušební zapálení spotřebiče.

Po dokončení plynové přípojky proveďte zkoušku těsnosti podle ustanovení platných předpisů pro instalaci



ÚVODNÍ OPERACE

Konvektor je standardně nastaven ve výrobě na spalování zemního plynu.

Konvektor může být vždy přetřeskován na propan

První kroky před spuštěním konvektoru

Je-li konvektor připraven na správný plyn

Je-li správně připojen plyn

Je-li provedeno elektrické připojení

Nezapomenou na uzemnění spotřebiče

Při prvním zapálení je možné cítit výpary a to z nakonzervovaného výměníku.

Během prvního spuštění by se mohly vyskytnout nepříjemné výpary a zápachy. Ty nejsou nebezpečné.

Proto při prvním startu řádně větrejte místnost.

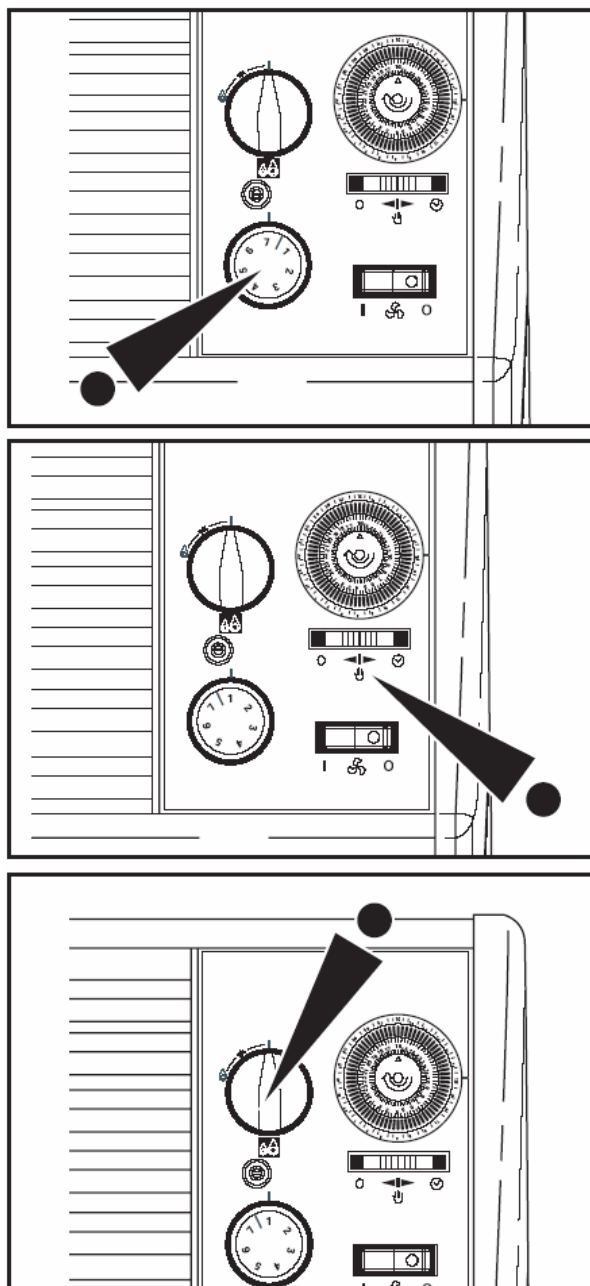
PRVNÍ START SPOTŘEBIČE

Ověřit zdali montáž provedla odborná firma,

Zda-li to bylo provedeno dle instrukcí v návodu

- otevřít plynový uzávěr
- zapnout hlavní přívod (jistič)
- připojit zástrčku ze spodu konvektoru
- nastavit prostorový termostat na číslo 7 a výkonový stupeň, který vy preferujete
- poté zapnout hlavní vypínač konvektoru
- stlačit startovací tlačítko
- ověřit zda-li je startovací jiskra
- startovací tlačítko držet několik sekund než je trvalý plamínek
- otáčet kulatým knoflíkem až se konvektor zapálí pozice 1 je minimum
- 2 je maximum

Konvektor provede zapálí a topí až do té doby než je dosažena nastavená teplota na termostatu, na řídím panelu.



V případě vyskytnutí nějakých problémů, dojde k vypnutí Konvektoru. Před restartováním konvektoru čkejte cca 1 minutu.

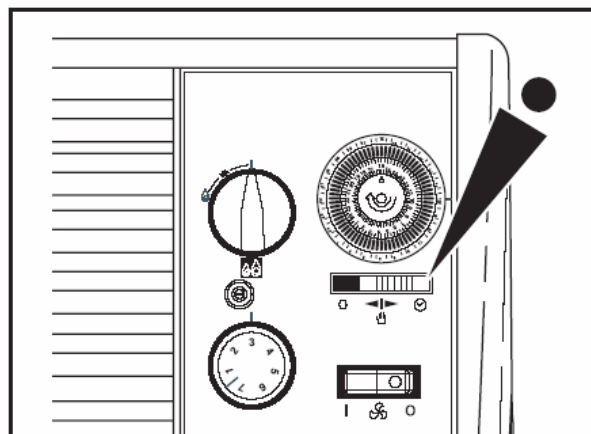
Tuto operaci můžete provést maximálně 2x až 3x.

V případě vyskytnutí nějakých problémů, dojde k vypnutí Konvektoru..

V případě, že konvektor nenastartuje volejte technický servis.

Konvektor můžete řídit spínacími hodinami.

V takovémto případě nastavte spínací hodiny a přepněte do polohy TIMER časovač.



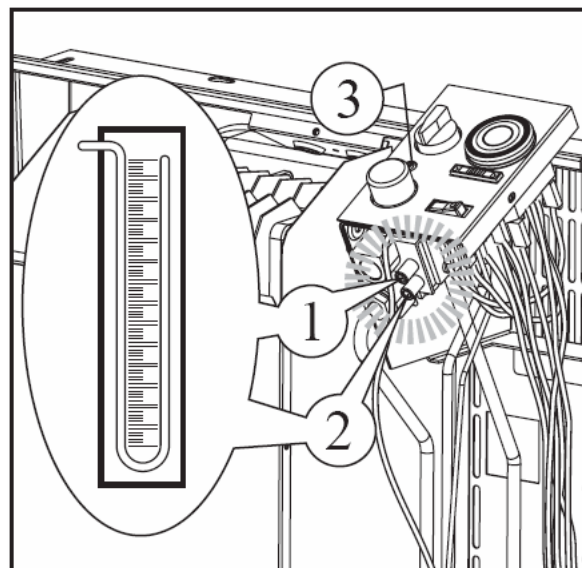
KONTROLA BĚHEM PRVNÍHO UVEDENÍ DO PROVOZU

Tlaky na trysku jsou dle následující tabulky

MODEL	G20 <i>nom. / red.</i>	G30 <i>nom. / red.</i>	G31 <i>nom. / red.</i>	
18	12 / 2	28,8 / 6	28,8 / 6	mbar
30	12 / 2	28,8 / 6	28,8 / 6	mbar
45	12 / 2	28,8 / 6	28,8 / 6	mbar

Provedte vypnutí vytápění a další zapálení pomocí ovládacích prvku na panelu prostorovým termostatem nebo spínacími hodinami.

Ventilátor začne pracovat až po zapnutí termostatu ventilátoru.



TRANSFORMACE Z JEDNOHO TYPU PLYNU NA JINÝ

Spotřebič je dodáván připravený na provoz se zemním plynem (G20) jak je indikováno na štítku technických údajů.

Může však pracovat na LPG (G30/G31) s použitím sady trysek dodávaných se spotřebičem.



Přeměna musí být provedena pouze autorizovaným servisem výrobce nebo autorizovaným personálem, dokonce i když byl spotřebič již nainstalován.

Odpojte el.napájení v místě vypnutí hlavního vypínače nebo vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebiče.

Sejměte plášť podle popisu v části SNÍMÁNÍ A OPĚTNÉ NASAZENÍ PLÁŠTĚ.

Pořadí činností

Zapalovací tryska – plamínek

-uvolnit zapalovací trysku

-Vyměnit trysku

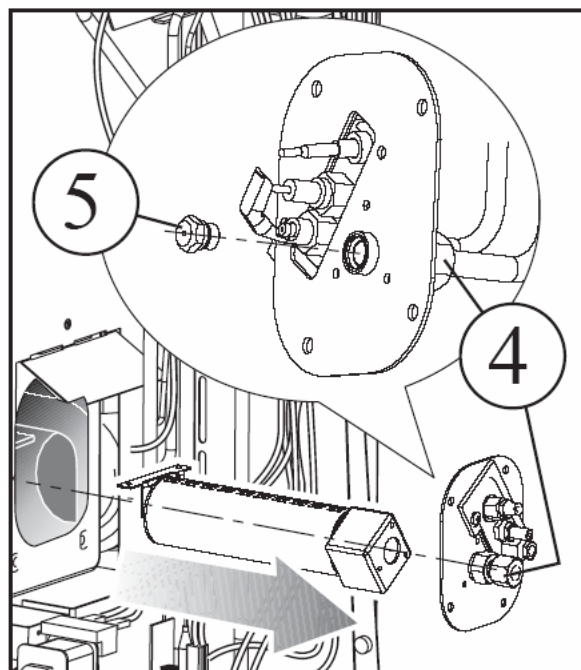
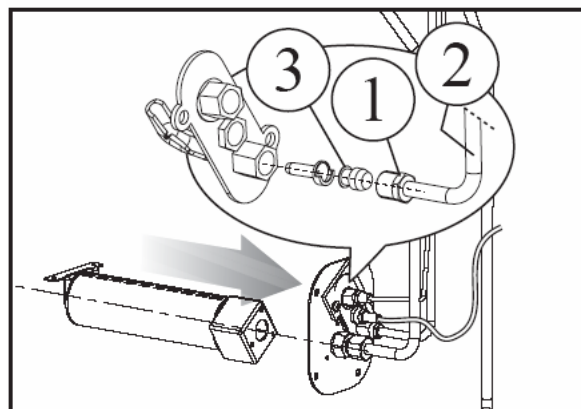
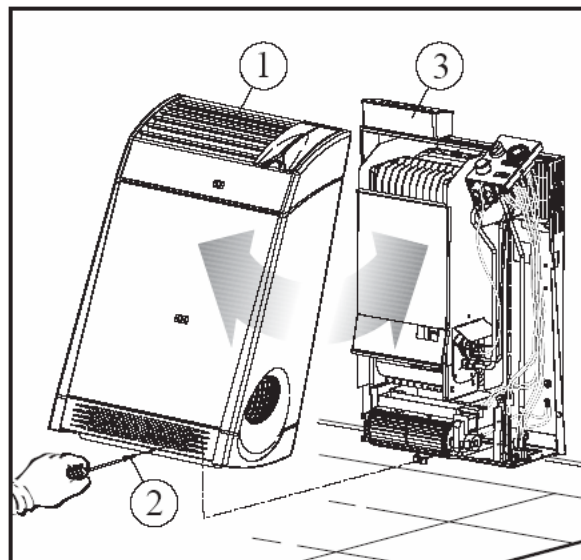
Hlavní tryska – hořák

-Uvolněte šrouby (4) a vyjmout hořákovou jednotku

-Uvolněte trysku (5) a vyměnit a namontujte novou dbejte přitom, aby závity správně pasovaly; utáhněte rukou dokud to jde před utažením klíčem.

Trysky a vsuvky R3/8" jsou konické a těsní na sebe.

Po přestavbě nalepte štítek se správnými údaji.



Model	mm	methane	LPG
18	Ø	1,25	0,73
30	Ø	1,65	0,95
45	Ø	1,98	1,16

NASTAVENÍ

Otevřít plynový uzávěr pod konvektorem, stisknout startovací tlačítko a otočit regulátorem na maximum (3).

Vstupní tlak

- Uvolnit tlakové odběrní místo (1), připojit manometr, tlak plynu musí dosahovat hodnoty 17 – 25 mbar, poté uzavřít šroub odběrné sondy.
- uvolnit tlakové odběrní místo (2), připojit manometr a ověřit minimální a maximální hodnotu tlaku plynu.

Nominální tlak

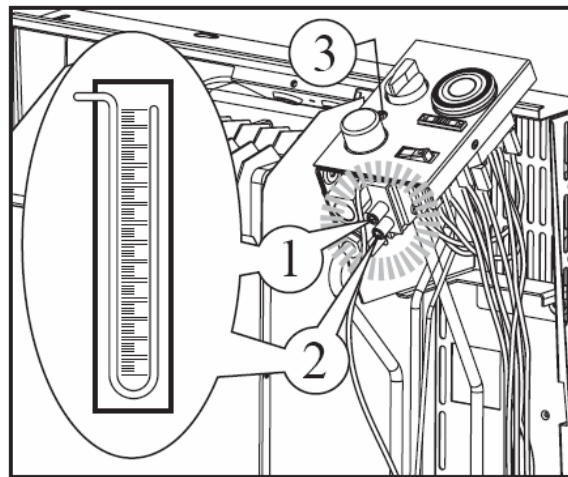
Nastavit maximální tlak, který odpovídá maximálnímu výkonu dle tabulky. Reguluje se pomocí stavěcího šroubu (3) na plynovém ventilu pod ochranou zátkou.

- otáčením šroubu doprava se tlak zvyšuje
- otáčení doleva se tlak snižuje
- po nastavení uzavřít zpět ochrannou zátkou

Minimální tlak

Nastavit minimální tlak, který odpovídá minimálnímu výkonu dle tabulky. Reguluje se pomocí stavěcího šroubu na modulátoru (4), při nastaveném minimálním stupni na regulátoru hodnota 1.

- otáčením šroubu doprava se tlak zvyšuje
- otáčení doleva se tlak snižuje
- po nastavení uzavřít zpět ochrannou zátkou



MODEL	G 20 Rat. / Low.	G 30 Rat. / Low.	G 31 Rat. / Low.	
18	12,0 / 2,0	28,8 / 6,0	28,8 / 6,0	mbar
30	12,0 / 2,0	28,7 / 6,0	28,7 / 6,0	mbar
45	12,0 / 2,0	28,6 / 6,0	28,6 / 6,0	mbar

GPL butan G 30 (29 mbar), Propan G31 (37 mbar)

Otevřít plynový uzávěr pod konvektorem, stisknout startovací tlačítko a otočit regulátorem na maximum (3)

Vstupní tlak

-Uvolnit tlakové odběrní místo (1), připojit manometr, tlak plynu musí dosahovat hodnoty 29 – 37 mbar, poté uzavřít šroub odběrné sondy.

- uvolnit tlakové odběrní místo (2), připojit manometr a ověřit minimální a maximální hodnotu tlaku plynu

Nastavit **maximální tlak** připojit manometr k odběrnému místu (2). Při použití GPL musí být regulátor tlaku vyřazen z provozu regulace utažením regulačního šroubu doprava až na tlak uvedený v tabulce.

Je možné používat pouze kvalitní topné médium Propan, propan/butan. Předejde se tak možným problémům.

Minimální tlak

Nastavit tlak otáčením šroubu (3) na modulátoru plynového ventilu (4)

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Pro bezpečnost, účinnost a dlouhou životnost spotřebiče je důležitá periodická údržba – alespoň jednou za rok. Také umožňuje redukci spotřeby a znečišťujících látek.

Nezapomeňte, že údržbu musí provádět pouze technický poprodejní servis nebo osoby pověřené výrobcem. Provedeny musí být následující práce: vyčištění hořáku, vyčištění zapalovací a detekční elektrody, seřízení spotřebiče.

Předběžné činnosti:

- Odpojte napájení vytažením zástrčky na spotřebiči ze zásuvky nebo přestavením hlavního vypínače do polohy vypnuto;
- Uzavřete kohout plynu;
- Počkejte na úplné vychlazení spotřebiče.

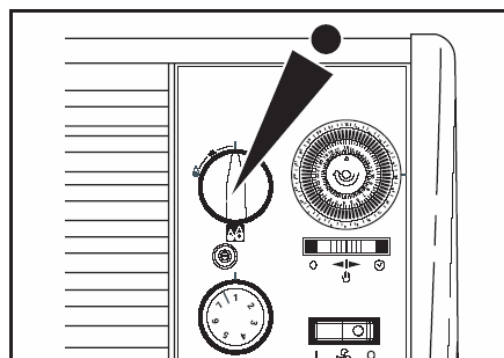
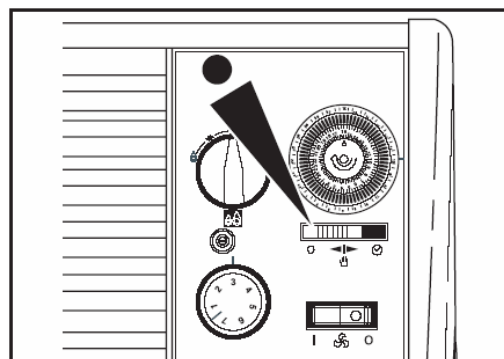
Čištění vnějších ploch

Vyčistěte přístupné části k odstranění nánosů prachu, pavučin a podobně.

Použijte tlakový vzduch pro vyfoukání prachu alespoň z přístupných míst.

Pro čištění plastových nebo nabarvených dílů nikdy nepoužívejte ředidla, abrazivní čisticí prostředky, benzín, naftu nebo podobně. Mohly by působit na zušlechtěné díly. Používejte neutrální výrobky dostupné na trhu. Nemažte díly vyrobené ze syntetického materiálu.

Pro vyčištění pláště používejte měkkou tkaninu napuštěnou neutrálními čistícími výrobky pro domácnost (automobilový šampon, atd.).



Čištění hořákové jednotky

Pro dobré vyčištění hořáků, zejména jestliže spotřebič pracuje v prašném prostředí nebo byl nějakou dobu mimo provoz, použijte stlačený vzduch. Profoukněte stlačeným vzduchem trysky (2) uvnitř spotřebiče.

Tímto způsobem budou odstraněny všechny zbytky spalování a nečistot. Po provedení této činnosti zkontrolujte stav hořáků. Ověřte si, že injektory jsou v dobrém stavu, jinak je profoukněte stlačeným vzduchem pro odstranění zbytkových nečistot.



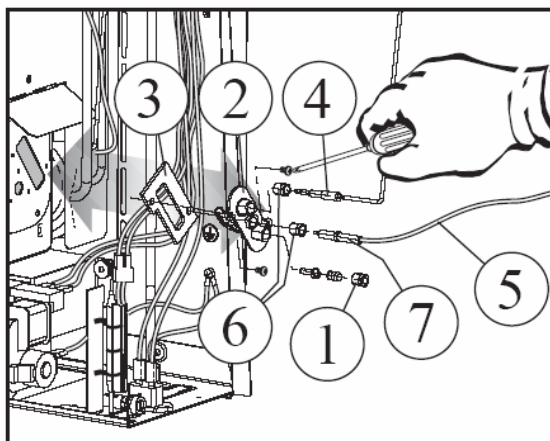
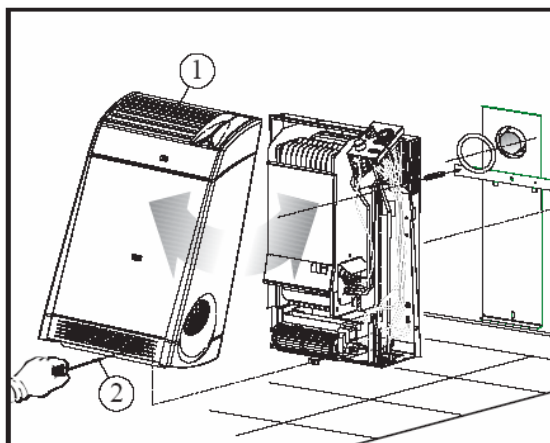
NEPOUŽÍVEJTE kovové nářadí!

Čištění elektrod

Zapalovací elektroda (1) a detekční elektroda (1) musí být udržovány čisté,

Pro výměnu dodržujte následující instrukce:

- uvolněte šrouby a vyjměte elektrodovou skupinu pro vyčištění. Vyčistěte malým kartáčkem s kovovými štětinami;
- znovu namontujte elektrodovou jednotku (1,2). Je-li to nutné, vyměňte těsnění (3); buďte pečliví, abyste nepoškodily keramickou izolaci elektrod;
- uvolnit zapalovací kabel (5) z elektrody
- uvolnit kroužek (6)
- vyjmout elektrodu (7)
- provést kontrolu těsnění (3) a v případě potřeby vyměnit



VÝMĚNA KOMPONENTŮ

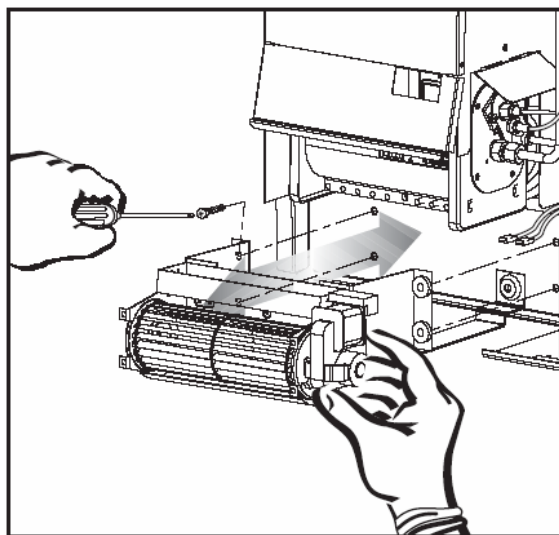
Výměna ventilátoru FAN

- odpojit elektrické konektory ventilátoru
- odpojit zemní konektor motoru
- uvolnit 4 šrouby, které drží ventilátor
- vyměnit ventilátor

při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí

Výměna prostorového(provozního) termostatu

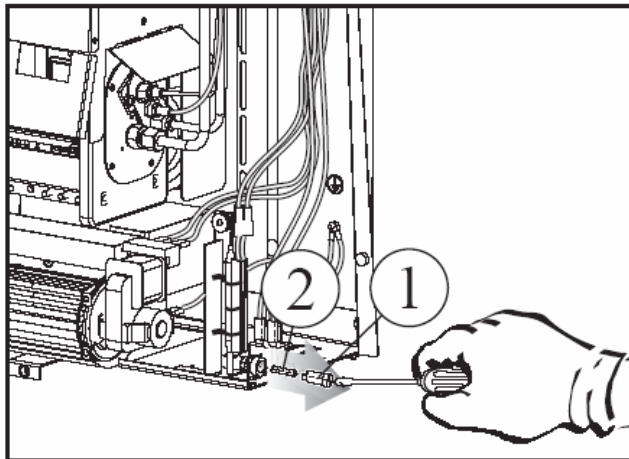
- odpojit kabel od termostatu (2)
- odejmout regulační knoflík
- vyjmout sondu z uložení a vyjmout celý termostat
- vyměnit a zpět připojit



Výměna pojistky

Uvolnit krytku (1), vyjmout pojistku (2) viz obr, zkontrolovat jeli porušená a vyměnit za pojistku stejných parametrů

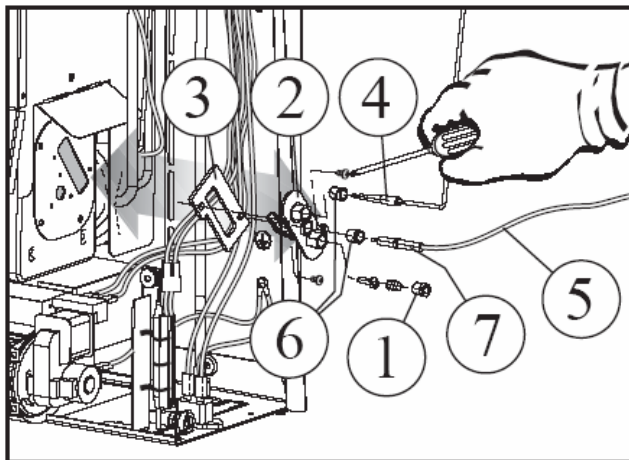
Typ 1A – 250V.



Výměna elektrod

Při každé kontrole spotřebiče je nutné prohlédnout elektrody, je třeba je vyčistit nebo případně i vyměnit:

- odejměte vysokonapěťový kabel
- povolte (6)
- vyjměte elektrodu (7)
- případně i těsnění (3), opatrně manipulujte s elektrodou aby nedošlo k poškození keramické izolace
- zpět postupujte opačným způsobem

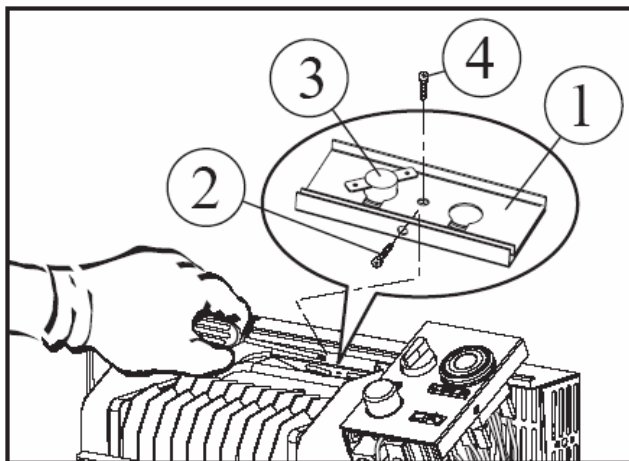


Výměna ventilátorového termostatu

Termostat (3)

- odšroubujte výztuž (1) šrouby (2)
- odpojte elektrické konektory z termostatu (3)
- zpět postupujte opačným způsobem

Před spuštěním nastavit termostat na 45 st C



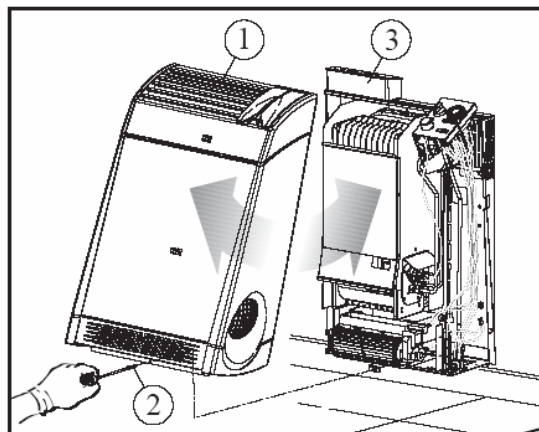
SNÍMÁNÍ A OPĚTOVNÉ NASAZENÍ PLÁŠTĚ

Snímání pláště

Vymout nádobku (3)

Uvolnit šroub (2)

Odejmout kompletní kryt (1)



ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

ZÁVADA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Spotřebič nespouští	zapalovací plamínek není	nesprávná vzdálenost tlačítko volby ve špatné pozici pilotní tryska zanesena
	pilot plamínek zhasíná	termošlánek nefunguje pilotní tryska zanesena
	Sepnutí termostatu selhalo	Seřídte termostat
	Jiný tlak plynu	nastavit správný tlak
	Spálená pojistka	Vyměnit
	Vysoká teplota místnosti	Prostorový termostat nastaven příliš vysoko
Spotřebič nenastartuje (nesprávná funkce / blokováno)	Vzduch v plynovém potrubí	Odvzdušnit
	Nesprávné trysky	vyměnit za správné
	Zanesené trysky	Vyčistit trysky
	Instalované trysky nevhodné pro použitý plyn	Nainstalovat správné trysky
Časovač není aktivován nebo nepracuje správně	Uzavřený plynový ventil	- Vadný ventil
	Špatné programování segmentů	Nastavit segmenty
	Špatné programování funkcí	Nastavit na „hodinách“
	Vypínač napájení VYPNUT	Reset a přeprogramovat časovač

ZÁVADA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Nepracuje termostat prostorový	regulační termostat	Nastavte termostat: - zvýšit 7 - snížit 1
	Nepříznivá poloha spotřebiče	Změnit polohu spotřebiče
	Vadné usazení ČIDLA	usadit správně
	Horní nebo dolní mřížka blokována	Vyčistit / Uvolnit
	Špatný termostat	Vyměnit
Žádná jiskra při zapalování	Vadná zapalovací elektroda, uzemněná nebo špatně připojená	Kontrola / Výměna
	Statrovací tlačítko málo stisknuté nebo špatná poloha	Správně stisknou, správně nastavi
	Piezoelektrický zapalovač špatný	vyměnit
Hořák za provozu zhasíná	Nedostatečný tlak plynu nebo nesprávný tlak	Kontrola / Seřízení plynu
	Přívodní a výfukové trubky špatně nainstalované	Kontrola / nastavení: - délka trubky - spotřebič / těsnění trubky
Spotřebič špatně vyhřívá	Termostat nastaven na min 1	Nastavit na MAXIMUM
	Tlak plynu/trysky pod parametry dle tabulky	Zkontrolovat a regulovat plyn / vyměnit
	Výkon spotřebiče nedostatečný pro prostory instalace	Nahradit spotřebič jiným s vyšším výkonem
Tangenciální ventilátor nefunguje	Teplota výstupního vzduchu nižší jak 50stC	Kontrola /
	Vadný motor	Vyměnit
	termostat nastaven na MIN	Nastavit na MAX
Omezený průtok horkého vzduchu	Vadný tangenciální ventilátor	Vyměnit
Ventilátor nepřepíná otáčky	Vstupní/výstupní mřížka blokována	Uvolnit
	Vadný přepínač	Vyměnit
Hořák nepřepíná výkon	Vadný přepínač	Vyměnit

Poznámky



VIPS gas s.r.o., Na Bělidle 1135, Liberec 6

OBCHODNÍ ODDĚLENÍ	TEL: FAX:	485 108 041 485 133 307
TECHNICKÉ A INFORMAČNÍ ODDĚLENÍ	TEL: e-mail:	737 230 676, 737 230 672, 605 560 227 technik@vipsgas.cz
SERVISNÍ ODDĚLENÍ	TEL: e-mail:	737 230 678, 737 230 675, 737 230 677 servis@vipsgas.cz
INTERNET		www.vipsgas.cz